

お肌にも、贅沢な自然のご馳走を。

A luxurious dish with benefit from nature for your skin.

スプラウテッドライス -TN SPROUTED RICE-TN

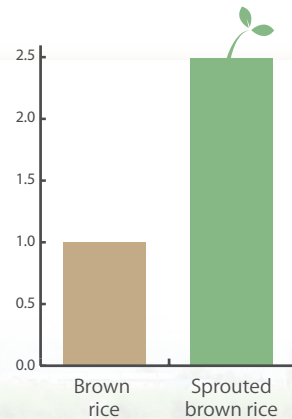
玄米と発芽玄米

BROWN RICE and SPROUTED BROWN RICE

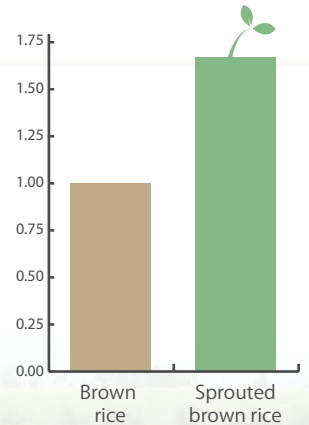
玄米の胚芽やヌカには、フィチン酸やGABA、ビタミンなどが豊富に含まれていて、健康にも美容にも大変良いことが知られています。発芽玄米は玄米を発芽処理したものであり、玄米中の眠っていた酵素を目覚めさせるため、玄米中の栄養価が格段に多くなっています。実際に発芽玄米と玄米に含まれる遊離アミノ酸とGABAの量を比べると、どちらも多くなっていることがわかっています。

Germ and bran of brown rice are rich in phytic acid, gamma-amino butyric acid (GABA), and vitamins that are known to be good for health and beauty. Through germination treatment, inactive enzymes in brown rice were activated and the nutritional value increases dramatically. In fact, the amount of free amino acids and GABA in sprouted brown rice has been shown to be higher than that of brown rice.

Free amino acids ratio
(excluding GABA)



GABA ratio

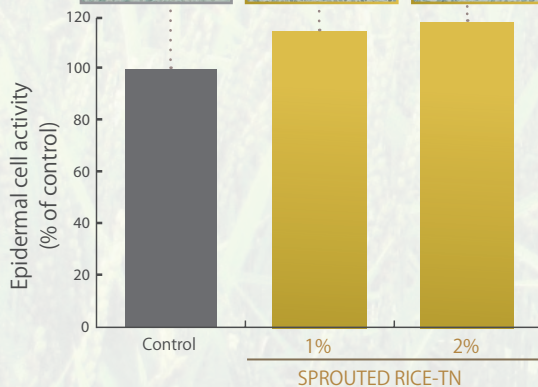
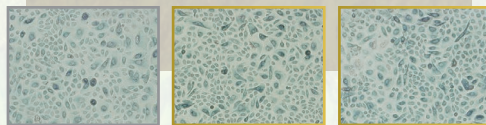


参照：“発芽玄米食で病気知らず、ボケ知らず” 農学博士 信州大学名誉教授 茅原 紘 著

北海道産
「発芽玄米」
“SPROUTED
BROWN RICE”
from Hokkaido



青く染色されている細胞が多いほど、細胞活性が高いことを示しています。
The more cells that are stained blue, the higher the cell activity is.



弊社で使用している発芽玄米は広大な自然に恵まれた北海道で栽培された玄米からできています。北海道の美しい雪解け水に潤され、手間暇かけて育てられた玄米はエネルギーをたっぷり含んでいます。また、玄米の発芽では水の量と温度にこだわり、自然に近い条件で時間をかけてじっくり発芽させることで、玄米の栄養を逃すことなくしっかり溜め込むことができます。

Sprouted brown rice used at Technoble is made from brown rice grown in Hokkaido which is blessed with nature. Brown rice that is nurtured by beautiful snowmelt of Hokkaido and takes time and effort for the cultivation, contains plenty of energy. In addition, the germination process is carried under proper control of water amount and temperature. By slowly germinating under conditions that are close to nature, the nutrition in sprouted brown rice can be kept and not lost.

スプラウテッドライス-TNの表皮細胞賦活効果 Promotive effect of “SPROUTED RICE-TN” on epidermal cell activity

スプラウテッドライス-TNは糖や遊離アミノ酸(GABAなど)を豊富に含んでおり、表皮細胞の活性を高めることができます。これにより、乾燥したお肌を潤いのある艶やかなお肌へ導きます。

SPROUTED RICE-TN is rich in sugars and free amino acids (GABA, etc.), therefore it can enhance the activity of epidermal cells. By that means, SPROUTED RICE-TN leads dry skin into moist and radiant skin.

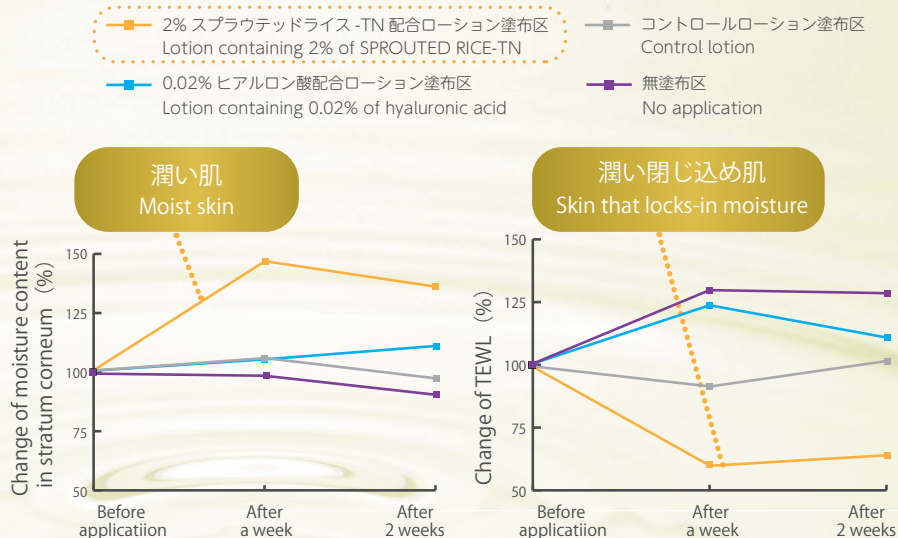
 Technoble Co., Ltd.

スプラウトドライス-TNのヒトのお肌に対する保湿能改善効果 (in vivo)

Moisturizing ability improvement effect on human skin of "SPROUTED RICE-TN" (in vivo)

スプラウトドライス-TNは天然保湿因子(NMF)である遊離アミノ酸を豊富に含んでおり、お肌の角層水分量を高めます。また、表皮細胞の活性を高め、お肌のバリア機能を改善し、水分蒸散量を抑えます。これにより、スプラウトドライス-TNは「潤い肌」「潤い閉じ込め肌」を育みます。

SPROUTED RICE-TN is rich in free amino acids which is a skin natural moisturizing factor (NMF) and can increase the moisture content in stratum corneum. In addition, it enhances epidermal cells activity, improves skin barrier function and reduces TEWL. As a result, SPROUTED RICE-TN nurtures "moist skin" and "skin that locks-in moisture".



Product information

About sprouted brown rice

Scientific name	Oryza sativa
Common name	Sprouted brown rice
Other name	-
Origin	Japan
Remarks	-

Another efficacy

SOD-like activity
Promotion effect on ATP synthesis in cultured fibroblast
Activation of fibroblast

INCI name	Chinese name*	CAS RN®
HYDROLYZED RICE EXTRACT (SPROUTED BROWN RICE)	水解米提取物 (发芽玄米)	926316-96-3

*Listed in IECIC2015

Storage condition	Please store in a dark place at 15-25°C
Patent	Patent granted
Recommended dosage	1.0%-2.0%
Application	Skin care, Make up, Hair care, Sun care
Safety	Safety test (human patch test etc.) conducted. Please contact us for more details.

製品情報

発芽玄米について

学名	Oryza sativa
一般名	発芽玄米
その他の名称	-
産地	日本
備考	-

その他の有効性

SOD様作用
線維芽細胞ATP合成促進効果
線維芽細胞賦活効果

化粧品表示名称	医薬部外品表示名称
加水分解コメエキス (发芽玄米)	-

保管条件	暗所、常温(15~25°C)で保管してください
特許情報	特許取得済
推奨濃度	1.0%-2.0%
適用	スキンケア、メイクアップ、ヘアケア、サンケア
安全性	ヒトパッチテスト他、規定の安全性試験を実施し、問題ないことを確認済み。詳細はお問い合わせください。

Technoble Co., Ltd.

HEAD OFFICE: 1-6-8, Kitahorie, Nishi-ku, Osaka, 550-0014, Japan
(Technoble Yotsubashi Bldg. 9F)

TEL. +81-6-6538-2595 FAX. +81-6-6538-2597

URL : <https://technoble.co.jp/en> MAIL : info@technoble.co.jp

株式会社 テクノブール

本社 : 〒550-0014 大阪市西区北堀江 1 丁目 6 番 8 号 テクノブール四ツ橋ビル 9F
TEL. 06-6538-2595 FAX. 06-6538-2597

東京営業所 : 〒104-0031 東京都中央区京橋 1 丁目 17 番 1 号 昭美京橋第 2 ビル 8F
TEL. 03-3535-6789 FAX. 03-3535-6788

URL : <https://technoble.co.jp> MAIL : info@technoble.co.jp